

REPUBLIQUE ISLAMIQUE DE MAURITANIE



Ministère des Affaires Islamiques et de l'Enseignement Originel

ETABLISSEMENT NATIONAL DES AWQAFS

**RAPPORT GENERAL DU COMMISSAIRE AUX COMPTES
POUR L'EXERCICE CLOS LE 31 DECEMBRE 2017**

SOMMAIRE

I- Opinion sur les états d'exécution budgétaire	3
II- Synthèse du compte de gestion	5
III- Présentation générale :	5
1- Ressources des AWQAFS	6
2- système comptable :	6
3- Notes Explicatives du compte de gestion au 31 décembre 2017 :	6
4- ANNEXES :	9

I- Opinion sur les états d'exécution budgétaire

A l'Attention des membres du Conseil d'Administration de L'ETABLISSEMENT NATIONAL DES AWQAFS

Messieurs,

Conformément à la mission qui nous a été confiée par la lettre du Ministère de l'Economie et des Finances n°00744/MEF du 21 décembre 2017, nous avons effectué l'audit des états d'exécution budgétaire, ci-joints, de l'Etablissement National des AWQAFS comprenant le compte de gestion relatif à l'exercice clos le 31 décembre 2017. Ces états font ressortir un déficit budgétaire de 5 898 284 MRO.

Responsabilité de la Direction de L'Etablissement National des Awqafs

La direction est responsable de l'établissement et de la présentation sincère de ces états d'exécution budgétaire, conformément au référentiel comptable admis en Mauritanie. Cette responsabilité comprend la conception, la mise en place et le suivi d'un contrôle interne relatif à l'établissement et la présentation d'états d'exécution budgétaire ne comportant pas d'anomalie significative, ainsi que la détermination d'estimations comptables raisonnables au regard des circonstances.

Responsabilité de l'Auditeur

Notre responsabilité est d'exprimer une opinion sur ces états d'exécution budgétaire sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les Normes de la Profession en Mauritanie. Ces normes requièrent de notre part de nous conformer aux règles d'éthique, de planifier et de réaliser l'audit pour obtenir une assurance raisonnable que les états d'exécution budgétaire ne comportent pas d'anomalie significative.

Un audit implique la mise en oeuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états d'exécution budgétaire. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, de même que l'évaluation du risque que les états d'exécution budgétaire contiennent des anomalies significatives. En procédant à ces évaluations du risque, l'auditeur prend en compte le contrôle interne en vigueur dans l'entité relatif à l'établissement et la présentation des états d'exécution budgétaire afin de définir des procédures d'audit appropriées en la circonstance, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité de celui-ci.

Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états d'exécution budgétaire.

Nous estimons que les éléments probants recueillis sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion.

Opinion sur les états d'exécution budgétaire

1. Nous n'avons pas audité les états d'exécution budgétaire au 31 décembre 2016, car nous n'étions pas commissaire aux comptes dudit exercice. De ce fait, toute inexactitude dans ces états d'exécution budgétaire pourrait avoir une incidence sur la situation de l'exercice clos au 31 décembre 2017.

2. En raison de l'insuffisance des procédures de contrôle interne relatives aux opérations de ventes, de trésorerie, de la caisse, des immobilisations, des achats et de la comptabilité générale, nous ne sommes pas en mesure de nous prononcer sur l'exhaustivité et la réalité des opérations, comptabilisées au titre de l'exercice clos le 31 décembre 2017.

3. La valeur nette des immobilisations corporelles s'élève à 277 498 709 MRO au 31 décembre 2017 (y compris les terrains pour 96 797 457 MRO et les bâtiments pour 173 374 502 MRO). Nous n'avons pas obtenu les titres fonciers des terrains et les constructions n'ont pas fait l'objet d'amortissements au 31 décembre 2017.

Par ailleurs, les terrains sont inscrits à l'actif de l'Etablissement National des Awqafs, pour un montant total de 96 797 457 MRO. Nous n'avons pas obtenu le rapport d'évaluation de ces terrains au 31 décembre 2017.

4. Le solde comptable des restes à recouvrer (relatifs aux arriérés des loyers) s'élève à 1 346 500 MRO au 31 décembre 2017. En raison de l'insuffisance des procédures de détermination des risques de recouvrement et de l'absence d'un système informatique permettant d'identifier le détail de ces créances par âge nous ne sommes pas en mesure de nous prononcer sur la validité, l'exhaustivité et la recouvrabilité de ces créances ainsi que sur le niveau de provision adéquat.

Compte tenu de l'importance de l'effet des situations décrites aux paragraphes **1 à 4**, nous certifions que les états d'exécution budgétaire cités au premier paragraphe sont réguliers et sincères et donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle du résultat des opérations de l'exercice écoulé ainsi que de la situation financière et du patrimoine de **L'ETABLISSEMENT NATIONAL DES AWQAFS** au 31 décembre 2017 conformément au référentiel comptable admis en Mauritanie.

Nouakchott, le 20 mars 2018

NORDIA Audit

N'Guenor Codioro Haroune
Associé



II- Synthèse du compte de gestion

Compte	Libellé	Budget Modifié 2017	Exécution 2017	Ecart
	Solde exercice antérieur 31/12/2016	1 111 468	1 111 468	-
742	Redevance Loyer	4 000 000	2 341 000	- 1 659 000
745	Dons et legs	10 000 000	-	- 10 000 000
746	Recettes projet Generateurs de revenus (imprimerie)	5 000 000	4 048 210	- 951 790
748	Autres recettes	5 000 000	-	- 5 000 000
76	Subvention Etat	75 250 134	58 149 000	- 17 101 134
	<i>Budget d'investissement BCI</i>	-	-	-
	Total	100 361 602	65 649 678	- 34 711 924
21	Dépenses en capital	-	-	-
27	Participation et titre immobilisé	-	-	-
40	Fournisseurs et comptes rattachés	-	-	-
60	Achats Variation de stock	8 550 000	2 240 413	6 309 587
62	Charges externes liées à l'investissement	11 761 468	1 328 255	10 433 213
63	Charges externes liées à l'activité	8 200 000	3 299 104	4 900 896
64	Charges et pertes diverses	14 700 000	682 000	14 018 000
65	Frais personnel	56 750 134	51 661 912	5 088 222
66	Impôts et taxes diverses	-	494 700	- 494 700
67	Frais financiers	-	-	-
69	Omissions et imprevis	400 000	-	400 000
	Total	100 361 602	59 706 384	40 655 218
Solde au 31/12/2016	Recettes 2017	Total General des recettes au 31/12/17	Total General des dépenses au 31/12/17	Solde au 31/12/17
- 63 033 570	65 649 678	2 616 108	59 706 384	- 57 090 276

III- Présentation générale :

L'établissement National des Awqafs est un établissement national à caractère industriel et commercial créé par l'ordonnance n°057-07 du 28 juin 1997.

Cet établissement est sous la tutelle du Ministère des Affaires Islamiques et de l'Enseignement Originel et a pour mission notamment de :

- Aider les organisations islamiques et particulièrement dans le cadre social et économique ;
- Surveiller les lieux islamiques et l'équipement des mosquées, mahdars et cimetières ainsi que la nomination de leurs responsables ;
- Gérer tous les biens mis à la disposition des Awqafs ;
- Veiller sur l'éducation des orphelins et aider les couches vulnérables ;
- Coordonner et organiser les aides des organisations islamiques extérieures ;

- Etudier la possibilité de création de projets de développement et d'investissement dans les différents domaines.

1- RESSOURCES DES AWQAFS

Les ressources de l'établissement national des AWQAFS au 31 décembre 2017 sont constituées par la subvention de l'Etat pour un montant total de 58 149 000 MRO ainsi que par les recettes générées par les loyers, l'imprimerie et d'autres recettes pour un montant total de 6 389 210 MRO.

2- SYSTEME COMPTABLE :

L'établissement des AWQAFS, tient une comptabilité de trésorerie (Encaissement-décaissement) et non pas une comptabilité d'engagement.

La comptabilité est tenue sous Excel (sous forme de journaux caisse, trésor, immobilisations, banque ...), en raison de l'absence d'un système de gestion informatisé.

3- NOTES EXPLICATIVES DU COMPTE DE GESTION AU 31 DECEMBRE 2017 :

▪ Exécution des recettes

Les recettes présentent un solde de 65 649 678 MRO et elles se détaillent comme suit :

Compte	Libellé	Budget Modifié 2017	Exécution 2017
	Solde exercice antérieur 31/12/2016	1 111 468	1 111 468
742	Redevance Loyer	4 000 000	2 341 000
745	Dons et legs	10 000 000	-
746	Recettes projet Generateurs de reve	5 000 000	4 048 210
748	Autres recettes	5 000 000	-
76	Subvention Etat	75 250 134	58 149 000
	Budget d'investissement BCI	-	-
	Total	100 361 602	65 649 678

▪ Exécution des dépenses

Les dépenses de l'exercice s'élèvent à 59 706 384 MRO, dont près de 87% consituées par les charges du personnel.

Le détail des dépenses se présente comme suit :

Compte	Libellé	Budget Modifié 2017	Exécution
	21 Dépenses en capital	-	-
	27 Participation et titre immobilisé	-	-
	40 Fournisseurs et comptes rattachés	-	-
	60 Achats Variation de stock	8 550 000	2 240 413
	62 Charges externes liées à l'investissement	11 761 468	1 328 255
	63 Charges externes liées à l'activité	8 200 000	3 299 104
	64 Charges et pertes diverses	14 700 000	682 000
	65 Frais personnel	56 750 134	51 661 912
	66 Impôts et taxes diverses	-	494 700
	67 Frais financiers	-	-
	69 Omissions et imprévus	400 000	-
	Total	100 361 602	59 706 384

- **Achat d'approvisionnement non stocké** : cette rubrique est principalement composée de l'achat de fournitures et consommables et elle se détail comme suit :

Libellé	Budget Modifié 2017	Exécution 2017
Fournitures non stockables et energie	1 000 000	169 445
Carburant et lubrifiant	1 000 000	64 000
Produits d'entretien	200 000	-
Fournitures de bureau	4 000 000	2 000 668
Vêtements de travail	400 000	-
Autres matières et fournitures	350 000	6 300
Materiel et mobilier de logement	1 600 000	-
Total	8 550 000	2 240 413

- **Charges externes liées à l'investissement** :

Cette rubrique budgétaire présente un solde de 1 328 255 MRO au 31 décembre 2017 détaillé comme suit :

Libellé	Budget Modifié 2017	Exécution 2017
Entretien et réparation mosquée bin Abbass	1 600 000	1 214 925
Entretien et réparation bâtiments	7 500 000	-
Entretien et réparation bureaux	-	8 000
Entretien de materiel bureau et informatique	2 000 000	86 330
Documentation générale et technique	161 468	19 000
Frais colloque-seminaires et conference	500 000	-
Total	11 761 468	1 328 255

- **Charges externes liées à l'activité** :

Cette rubrique présente un solde de 3 299 104 MRO au 31 décembre 2017 détaillé comme suit :

Libellé	Budget Modifié 2017	Exécution 2017
Frais de transport	2 000 000	1 000 000
Frais voyage et déplacement	600 000	-
Missions	500 000	-
Réceptions	700 000	10 000
Frais postaux telecommunications-OPT	1 500 000	-
Rémunération intermediaire et avocat	1 500 000	995 000
Publicité	200 000	-
Frais tenue de comptes et frais interbancaires	90 000	21 104
Frais Président du Conseil d'Administration	-	1 023 000
Jetons de présence	1 110 000	250 000
Total	8 200 000	3 299 104

- Charges diverses :

Cette rubrique présente un solde de 682 000 MRO au 31 décembre 2017 détaillé comme suit :

Libellé	Budget Modifié 2017	Exécution 2017
Subventions pour imames et mahadras	2 500 000	100 000
Subventions accordées aux orphelins et indigents	3 000 000	-
Equipements mosquées	600 000	582 000
Subvention accordée orphelins	2 000 000	-
Entretien cimetières	600 000	-
Opération ramadan et Id el vitr	2 500 000	-
Opération El Ide El Kebir	2 000 000	-
Aide aux soins indigents	1 500 000	-
Total	14 700 000	682 000

- Frais du personnel :

Cette rubrique présente un solde de 51 661 912 MRO au 31 décembre 2017 détaillé comme suit :

Libellé	Budget	Exécution 2017
Salaires du personnel	47 200 714	45 030 590
Main d'œuvre occasionnelle	1 000 000	62 000
Primes et gratifications	500 000	-
Cotisations patronales	2 851 968	2 742 607
CNAM	3 767 760	3 346 128
ITS	1 429 692	480 587
Total	56 750 134	51 661 912

4- ANNEXES :

ANNEXE 1 :Détail du budget

بسم الله الرحمن الرحيم
Etablissement National des Awqaf
Execution Budget Modif 2017

Partie Récettes : الإيرادات		01/01/2017 - 31/12/2017	التقيد 2017 Execution
N° Comptes	Désignations : التعيين		01/01/2017 - 31/12/2017
	Excedant Exercice anterieur 31/12/2016 باقي التسيير السابق	1 111 468	1 111 468
74	Produit et profil divers: مداخيل متنوعة	24 000 000	6 389 210
742	Redevance Loyer مداخيل الايجار	4 000 000	2 341 000
745	Legs et dons هبات ومساعدات	10 000 000	
746	Cellule des inités Generettrices de revenus (Imprimerie)	5 000 000	4 048 210
748	Autres recettes مداخيل أخرى	5 000 000	
76	Subvention de l'état مساعدة الدولة	75 250 134	58 149 000
	المرتبات 2017	55 250 134	51 599 912
	Budget de Fonctionnement ميزانية التسيير	20 000 000	6 549 088
	Budget d'Investissement	0	0
	Total Général	100 361 602	65 649 678

5 936 354

Etablissement National des Awqaf
Execution Budget Modif 2017

B / Partie dépenses: النفقات		Projet de Budget Modif 2017	Execution 2017
N°de comptes	Désignation : التبعين	مشروع الميزانية المعدلة	01/01/2017 - 31/12/2017
21	1 / Dépenses en Capital : نفقات من رأس المال	0	0
21100	Agencement et aménagement des terrains استصلاح الأراضي		
21101	Frais des études et recherches تكاليف الدراسات والبحوث		
21201	Construction Boutiques بناء حوانيت		
21 202	Constructions de l'extension du siège توسعة المقر		
21 203	Adduction d'eau et bornes fontaines وحدة توزيع للماء		
21 214	Matériel d'Exploitation أدوات الاستغلال		
21215	Matériel transport وسائل النقل		
2180	Matériel et mobilier de bureau أدوات و أثاث المكاتب		
27	Participation et titres immobilisés مشاركة وعناوين ثابتة		
2701	Fonds de roulement		
40	Fournisseurs et Comptes Rattachés : الموردون والحسابات المتعلقة بهم	0	0
405	Effets à payer (dettes à long et à moyen terme) الموردون		
60	3/ Achat Variat-Stocks: مشتريات مختلفة	8 550 000	2 240 413
6060	Fournitures non stock ables eau et énergie الماء والكهرباء	1 000 000	169 445
6061	Carburant et lubrifiant زيوت و بنزين	1 000 000	64 000
6065	Produit d'entretien أدوات التطهير	200 000	
6066	Fournitures de bureau أدوات المكاتب	4 000 000	2 000 668
6067	Vêtement de travail سترات العمل	400 000	
6068	Autres matieres et fourniture أدوات مختلفة	350 000	6 300
6069	Matériel et mobilier de logement أدوات وأثاث المنازل	1 600 000	
62	Charges externes liée à l'investissement : النفقات الخارجية المتعلقة بالاستثمار	11 761 468	1 328 255
620	loyer et charges locatives تكاليف الايجار	0	
6210	Entretien reparation mosquée bin Abbass صيانة و إصلاح المسجد العتيق(بن عباس)	1 600 000	1 214 925
6211	Entretien réparation bâtiments صيانة واصلاح المباني	7 500 000	
6212	Entretien réparation Bureaux صيانة واصلاح المكاتب	0	8 000
6215	Entretien matériel transport et réparation voiture صيانة واصلاح السيارات	0	

6216	Entretien matériel de bureau informatique	صيانة أدوات معلوماتية	2 000 000	86 330
623	Prime d'assurance et vignette	التأمين والإتاوة السنوية	0	
625	Documentation général technique	وثائق عامة وتقنية	161 468	19 000
626	Frais colloque-séminaires et conférence	تكاليف الملتقيات والندوات	500 000	
63	Charges externes liées à l'activité: النفقات الخارجية المتعلقة بالنشاط:		8 200 000	3 306 044
630	Frais de transport	تكاليف النقل	2 000 000	1 000 000
6310	Frais voyage et déplacement	تكاليف الأسفار	600 000	
6315	Missions	المهام	500 000	
6317	Réceptions	الحفلات	700 000	10 000
632	Frais postaux télécommunication -OPT	تكاليف البريد والمواصلات	1 500 000	
633	Rémunération intermédiaire et avocat	تعويض الوسطاء والمحامون	1 500 000	995 000
634	Publicité	الإشهارات	200 000	
635	Frais tenue de comptes et frais inter-bancaire		90 000	28 044
636	Abonnement aux agences de presse	الاشتراكات في وكالات الصحافة	0	
	Conseil d'Administration et assemblée مجلس الإدارة			
638	Frais president du conseil d'Administration	تكاليف رئيس مجلس الإدارة		1 023 000
6382	Jetons de présence	بدل حضور	1 110 000	250 000
64	6/ Charges diverses: مساعدات إجتماعية:		14 700 000	682 000
64500	Subvention pour imamset mahadras	مساعدات أئمة المساجد و شيوخ المحاظير	2 500 000	100 000
64501	Subvention accordée orphelins et indigens	مساعدات المحتاجين ونوي العاهات	3 000 000	
6451	Constructions mosquée	بناء المساجد		
6452	Equipement mosquée	تجهيز المساجد	600 000	582 000
64502	Subvention accordée orphelins	مساعدات للأيتام	2 000 000	
6454	Entrtient Simetiere	صيانة المقابر	600 000	
64800	Operation ramadan et Id El vitr	عمليات رمضان وعيد الفطر	2 500 000	
64 801	Operation El Ide El Kebir	عمليات الأضاحي	2 000 000	
64 802	Aides aux soins des indigents	مساعدة للعلاجات الصحية للمحتاجين	1 500 000	
64 803	frais de scolarisation	تكاليف مدرسية	0	
65	7/ Frais personnels: تكاليف العمال		56 750 134	51 661 912
6500	Salaire du personnel	رواتب	47 200 714	45 030 590
6501	Main d'oeuvre occasionnelle	اليد العاملة المؤقتة	1 000 000	62 000
6503	Heures supplémentaires	الساعات الإضافية	0	
6505	Congés payés	تعويض الاجازات السنوية	0	

6506	Primes et gratification مكافآت	500 000	
6508	Indemnités diverses et avantage علاوات مختلفة	0	
6520	Cotisation patronales (securité sociale)CNSS الضمان الاجتماعي	2 851 968	2 742 607
6521	CNAM	3 767 760	3 346 128
6526	ITS الضريبة على الأجور	1 429 692	480 587
6552	Soins médicaux العلاجات الطبية	0	
66	8/ Impôts et taxes diverses :	<u>0</u>	<u>494 700</u>
663	Droits des douanes		
664	TVA		416 589
665	IMF		78 111
69	Omissions- imprévus	400 000	
	TOTAUX	100 361 602	59 713 324



ANNEXE 2 : Détail des recettes

مداخليل الإيجار 2017

1/3

[illegible]

1 000												1 000	1	الزبير
0													1	جار الله
29 000		11 000						9 000		9 000			1	إعل فراح
27 000		15 000							2 000	2 000	2 000	6 000	1	صمب
90 000		36 000	18 000				2 000	2 000		16 000	11 000	5 000	1	أحمد بن الكوري
1 175 000	0	278 000	103 000	0	0	11 000	63 000	111 000	94 000	136 000	208 000	171 000	28	المجموع 1

محلات سوكوجيم

300 000	25 000	50 000	75 000			25 000		25 000	25 000	25 000	25 000	25 000	2	المحظار
220 000	20 000	40 000	40 000			20 000		20 000	20 000	20 000	20 000	20 000	1	محظيه
180 000	15 000	30 000	45 000				15 000	15 000	15 000	15 000	15 000	15 000	1	الدي
180 000	15 000	30 000	45 000				15 000	15 000	15 000	15 000	15 000	15 000	1	محمد بن الشريف
196 000	16 000	30 000	15 000			5 000	20 000	5 000	20 000	45 000	10 000	30 000	1	الشيخ كراج
1 076 000	91 000	180 000	220 000	0	0	50 000	50 000	80 000	95 000	120 000	85 000	105 000	6	المجموع 2
2 251 000	91 000	458 000	323 000	0	0	61 000	113 000	191 000	189 000	256 000	293 000	276 000	34	المجموع الكلي

مداخل المطبعة 2017

														مصدر الدخل
53 210												53 210		الطباعة و التصوير
1 843 000			1 843 000											طباعة دليل الحاج
510 000								510 000						طباعة ورقة الإحالة لجامعة العيون
600 000								300 000		300 000				طباعة كتاب التقويم المحري
582 000	582 000													طباعة الامساكية
0														طباعة مجلة استاد السفارة الأمريكية
460 000												460 000		طباعة كتاب التقويم المحري
4 048 210	582 000	0	1 843 000		0	0	0	810 000	0	300 000	53 210	460 000		المجموع

3/3

6 299 210	673 000	458 000	2 166 000	0	0	61 000	113 000	1 001 000	189 000	556 000	346 210	736 000	مجموع المداخل
مداخل اجار منزل وقفي بمدينة أطار													
													مصدر الدخل
90 000							15 000	15 000	15 000	15 000	15 000	15 000	اجار منزل وقفي بمدينة أطار
90 000	0			0	0	0	15 000	15 000	15 000	15 000	15 000	15 000	المجموع
6 389 210	673 000	458 000	2 166 000	0	0	61 000	128 000	1 016 000	204 000	571 000	361 210	751 000	مجموع المداخل



ANNEXE 3 Fichier des immobilisations

بسم الله الرحمن الرحيم
 77081151510
 2017/12/31 جدول اندثار التجهيزات المكتبية بتاريخ

 $\frac{1}{2}$

العدد	نوعية التجهيز	تاريخ الافتناء	مبلغ الشراء	القسط	الاندثار			القيمة المحاسبية 2017/12/31
					2017-2012	2017	المجموع	
3	كباسات كبيرة	2012	15 000 000	%10	2017-2012	2017	المجموع	6.000.000
3	كباسات متوسطة							
2	كباسات صغيرة							
1	اسكانير من نوع Canon scan 110							
1	ساحبة كبيرة ملونة من Kyocera							
1	- ساحبة بمقاس Tracer Ao					1.500.000		
1	ساحبة ملونة من نوع Kyocera					7.500.000	9.000.000	
2	ساحبة كبيرة Rizo							
2	مصورة من نوع Kyocera مع Charger							
1	جهاز كومبيوتر محمول							
2	جهاز كومبيوتر							
1	Lame polar Massico				2014	400 000	%10	
1	Agraphaise A3							
1	Parforaise							

2/2

2	مكيفات C V2	2008/07/31	1 650 000	%10	1.388.750	165 000	1.553.750	96.250
4	مكيفات 1.5C V							
4	أر موآر مثاليك	2008/07/31	600.000	%10	504.600	60.000	564.600	35.400
2	مكتب وزير	2008/07/31	3.000.000	%10	2.526.000	300.000	2.826.000	174.000
	صالون متكامل مع (Table bas)	2008/07/31	600.000	%10	505.400	60.000	565.400	34.600
5	مكتب 90-180	2008/07/31	2.250.000	10%	1.894.500	225.000	2.119.500	130.500
5	مكتب 90-160	2008/07/31	2.000.000	10%	1.684.000	200.000	1.884.000	116.000
1	ساحبة OF Cet							
1	ساحبة Platen	2008/07/31	10.000.000	10%	8.500.000	1.000.000	9.500.000	500.000
1	قاطع كبير Mastico							
المجموع			35.500.000		24.623.250	3.550.000	28.173.250	7.326.750

الموافق

2008/07/31



ANNEXE 4 : Détail des Terrais et bâtimens

1-Terrains

Terrains	Valeurs 2017	Valeurs 2016
Terrains nus	2 227 370	2 205 316
Terrains clôturés	81 844 087	81 033 750
Terrains nus Teveragh Zeina	4 242 000	4 200 000
Terrains nus El Mina	8 484 000	8 400 000
Total	96 797 457	95 839 066

2-Bâtiments

Bâtiments	Valeurs 2017	Valeurs 2016
Bâtiment a étage	110 231 322	109 139 923
Bâtiment a étage	15 271 200	15 120 000
Boutiques et Magasins	47 871 980	47 398 002
Total	173 374 502	171 657 925

Le Directeur General

Le Comptable

ANNEXE 5 : Inventaire Physique des Immobilisations

Inventaire				
Désignation	Quantité	Montant Global	Date d'acquisition	Emplacement
Agrafeuse (petite, moyenne et grande taille)	8	15 000 000	2012	imprimerie
Scanner (canon 110)	1			
Imprimante (kyocera 250 CI)	1			
Tracer AO	1			
Imprimante (kyocera)	2			
Photocopieuse (Rizo 230 E)	2			
Machine à reluire	1			
Imprimante (kyocera 220)	1			
Ordinateur fixe (HP)	2			
Ordinateur Portable	1			comptabilité
Armoire polar massico	1	400 000	2014	imprimerie
Agrafeuse A3	1			
Perforatrice	1			
Découpe carte visite	1			
Climatiseur (1 charp et 1 west pool)	2	1 650 000	31/07/2008	imprimerie
Climatiseur (charp et 3 west pool)	4			Direction
Armoire métallique	2	600 000	31/07/2008	Direction
Armoire métallique	2			imprimerie
Bureau + retour + armoire + fauteuil	1	3 000 000	31/07/2008	DG
Bureau + retour l	1			DGA
Fauteuil + Table basse	1	600 000	31/07/2008	imprimerie
Bureau (90-180)	5	2 250 000	31/07/2008	
Bureau (90-160)	5	2 000 000	31/07/2008	
OF cet	1	10 000 000	31/07/2008	
Platen	1			
Mastico	1			
Ordinateur (lenovo)	1	782 861	01/04/2017	Sécretariat
Ordinateur (lenovo)	1			imprimerie
Ordinateur (lenovo)	1			Emeteur Rachad
Imprimante (Kyocera 1040)	1			Sécretariat
Imprimante (Kyocera 1040)	1			Emeteur Rachad
Imprimante (Kyocera 1040)	1			imprimerie

ANNEXE 6 : Etat des loyers

ETABLISSEMENT NATIONAL DES AWQAF

ARRIERES LOYER	ANNEE 2016 - 2017
----------------	-------------------

NOMS DES LOCATAIRES	MONTANT	Situation
ndeye B1	0	
yehdhih B2	0	
Mouhameden B3	0	
Mokhtar B4-B5	0	
Mouftah	42000	
Mohamed bocar	72000	
Houssein sow	91000	
mohamed vadel	0	
Ahmed kory	0	
Yede	101000	
Zakaria	62000	
Mame cheikh	169000	
samba	77000	
Cheikh mbarek	74000	
salah	89000	
hamza	72000	
Brahim habou	73000	
Med abdallahi dye	84000	
sammory	0	
sleimane mbarek	84000	
ndaye fall	119000	
jarroullah	39000	place vide
samba yerro	98500	
TOTAL	1346500	

N,B / LES MONTANTS SONT EN A-UM**B1 B2 B3 B4 ET B5 SONT DES BOUTIQUES**

RESPONSABLE RECOUVREMENT



ANNEE 2017

ETABLISSEMENT NATIONAL DES AWQAF

RECOUVREMENT LOYER

N° RECU	MONTANT	NOM DU LOCATAIRE
1	2000	Mouftah
2	20000	yehdhih B2
3	2000	Mohamed bocar
4	2000	Houssein sow
5	9000	mohamed vadel
6	9000	sammoury
7	9000	Ahmed kory
8	9000	ely varrah
9	4000	Yede
10	5000	Zakaria
11	15000	Mame cheikh
12	5000	Ahmed kory
13	2000	Mouftah
14	18000	Ahmed vall
15	5000	Mouftah
16	2000	samba
17	15000	Mouhameden B3
18	20000	yehdhih B2
19	15000	Ndeye B1
20	25000	Mokhtar B4-B5
21	5000	Mame cheikh
22	15000	Mame cheikh
23	5000	Cheikh mbarek
24	7000	sammory
25	2000	mouftah
26	36000	Bilal
27	9000	ahmed vadel
28	5000	salah
29	5000	zekaria
30	5000	malik
31	25000	Mokhtar B4-B5
32	15000	Mouhameden B3
33	20000	yehdhih B2
34	15000	Ndeye B1
35	5000	Ndeye B1
36	5000	Mouftah
37	5000	hamza
38	15000	ahmed vadel
39	20000	Brahim habou
40	10000	Med abdallahi dye
41	3000	yede
42	6000	Mohamed bocar



43	2000	sammory
44	9000	ely varrah
45	10000	samba med
46	15000	cheikh
47	3000	Ahmed vall
48	2000	Mohamed bocar
49	1000	yede
TOTAL	473000	



N,B / LES MONTANTS SONT EN A-UM
B1 B2 B3 B4 ET B5 SONT DES BOUTIQUES

RESPONSABLE RECOUVREMENT

ETABLISSEMENT NATIONAL DES AWQAF

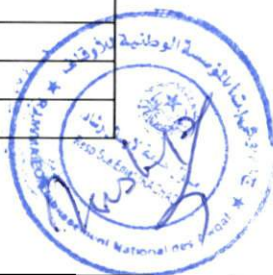
RECOUVREMENT LOYER

ANNEE 2017

N° RECU	MONTANT	NOM DU LOCATAIRE
50	20000	mame cheikh
51	15000	ndeye B1
52	15000	mohameden B3
53	5000	mohamed bpcar
54	3000	yede
55	9000	brahim habou
56	9000	brahim habou
57	3000	salah
58	9000	med vadel
59	1000	meftah
60	2000	ahmed kory
61	5000	housein sow
62	5000	cheikh mbarek
63	9000	bilal
64	3000	salah
65	25000	mokhtar B4-B5
66	20000	yehdih B2
67	5000	malek
68	9000	med vadel
69	2000	housein sow
70	20000	yehdih B2
71	15000	mohameden B3
72	15000	mokhtar B4-B5
73	10000	brahim habou
74	5000	samba
75	10000	zakaria
76	15000	mame cheikh
77	10000	mokhtar B4-B5
78	20000	brahim habou
79	3000	yede
80	3000	samba yerro
81	15000	ndeye B1
82	2000	med bocar
83	2000	housein sow
84	0	
85	15000	ndeye B1
86	20000	yehdih B2
87	25000	mokhtar B4-B5
88	15000	mohameden B3
89	25000	mokhtar B4-B5
90	15000	mohameden B3
91	15000	ndeye B1
92	5000	ndaye fall



93	5000	zakaria
94	9000	med vadel
95	2000	meftah
96	9000	sammory
97	18000	ahmed kory
98	0	
99	0	
100	15000	ndeye B1
101	25000	mokhtar B4-B5
102	20000	yehdih B2
103	15000	mohameden B3
104	20000	mame cheikh
105	40000	brahim habou
106	2000	yede
107	3000	salah
108	9000	ndaye fall
109	4000	hamza
110	5000	sleimane mbarek
111	4000	med abdallahy dye
112	9000	med vadel
113	4000	meftah
114	18000	sammory
115	3000	ely varah
116	5000	samba yerro
117	15000	mohameden B3
118	15000	ndeye B1
119	20000	brahim habou
120	5000	samba yerro
121	8000	ely varah
122	18000	ahmed kory
123	25000	mokhtar B4-B5
124	10000	mame cheikh
125	10000	cheikh mbarek
126	10000	salah
127	5000	zakaria
128	5000	med abdallahy dye
129	9000	sammory
130	5000	meftah
131	0	
132	20000	yehdih B2
133	30000	samba
134	9000	sammory
135	5000	samba yerro
136	18000	ahmed kory
137	3000	med bocar
138	4000	housein sow
139	3000	yede
140	5000	ndaye fall
141	15000	ndeye B1
142	15000	mohameden B3



143	25000	mokhtar B4-B5
144	16000	mame cheikh
145	20000	yehdih B2
TOTAL	1046000	

N,B / LES MONTANTS SONT EN A-UM
B1 B2 B3 B4 ET B5 SONT DES BOUTIQUES

RESPONSABLE RECOUVREMENT

A handwritten signature in blue ink is written over a circular official stamp. The stamp contains text in Arabic and French, including 'السلطة الوطنية للانتخابات' (National Election Authority) and 'سلطة الانتخابات' (Election Authority). The signature is a stylized cursive script.

ETABLISSEMENT NATIONAL DES AWQAF

RECOUVREMENT LOYER

ANNEE 2017

N° RECU	MONTANT	NOM DU LOCATAIRE
386	10000	mame cheikh
387	6000	cheikh
388	3000	yede
389	2000	salah
390	2000	hacen
391	5000	mohamed
392	5000	souleimane
393	0	
394	5000	zekaria
395	2000	sammoury
396	2000	samba
397	15000	mohameden
398	15000	ndeye
399	5000	mame cheikh
400	3000	ndaye
401	2000	salah
402	27000	brahim
403	25000	mokhtar
404	4000	hamza
405	2000	samba
406	20000	yehdih
407	9000	vadel
408	5000	souleimane
409	3000	ndaye
410	2000	mohamed
411	5000	mame cheikh
412	3000	hamza
413	8000	med abdallahy
414	1000	zoubeir
415	18000	ahmed vall
416	10000	mame cheikh
417	6000	souleimane
418	5000	ndaye
419	2000	hacen
420	3000	yede
421	9000	samoury
422	2000	samba
423	5000	ahmed
424	10000	samba med
425	5000	souleimane
426	5000	zakeria
427	27000	brahim
428	4000	ahmed
429	3000	hamza
430	3000	ndaye
431	4000	mohamed



432	2000	salah
433	54000	bilal
434	20000	yehdhih
435	15000	mohameden
436	0	
437	25000	mokhtar
438	15000	ndeye
439	2000	salah
440	7000	hacen
441	2000	samba
442	2000	meftah
443	5000	yede
444	3000	hamza
445	6000	souleimane
446	9000	sammoury
447	5000	zakeria
448	18000	ahmed vall
449	7000	ahmed
450	5000	mohamed
451	10000	mame cheikh
452	5000	ndaye
453	6000	souleimane
454	3000	hamza
455	4000	meftah
456	10000	med abdallahy
457	9000	vadel
458	3000	hacen
459	25000	mokhtar
460	15000	ndeye
461	15000	mohameden
462	10000	samba med
463	32000	brahim
464	5000	cheikh
465	5000	ndaye
466	5000	salah
467	2000	hacen
468	2000	meftah
469	2000	ahmed
470	10000	mame cheikh
471	20000	mame cheikh
472	5000	mohamed
473	5000	zekaria
474	3000	hamza
475	2000	samba
TOTAL	732000	

N,B / LES MONTANTS SONT EN A-UM

ANNEE 2017

ETABLISSEMENT NATIONAL DES AWQAF

RECOUVREMENT LOYER

RECAPITULATIF DES LOYERS 2017

LOYER	2017	473000
		732000
		1046000
	Total general	2251000

N,B / LES MONTANTS SONT EN A-UM



ETABLISSEMENT NATIONAL DES AWQAF

ARRIERES LOYER	ANNEE 2016 - 2017
----------------	-------------------

NOMS DES LOCATAIRES	MONTANT	Situation
ndeye B1	0	
yehdhih B2	0	
Mouhameden B3	0	
Mokhtar B4-B5	0	
Mouftah	42000	
Mohamed bocar	72000	
Houssein sow	91000	
mohamed vadel	0	
Ahmed kory	0	
Yede	101000	
Zakaria	62000	
Mame cheikh	169000	
samba	77000	
Cheikh mbarek	74000	
salah	89000	
hamza	72000	
Brahim habou	73000	
Med abdallahi dye	84000	
sammory	0	
sleimane mbarek	84000	
ndaye fall	119000	
jarroullah	39000	place vide
samba yerro	98500	
TOTAL	1346500	

N,B / LES MONTANTS SONT EN A-UM
B1 B2 B3 B4 ET B5 SONT DES BOUTIQUES

RESPONSABLE RECOUVREMENT



ANNEXE 7 : Relevé bancaire au 31 décembre 2017



Annexe 7

Extrait de compte

1/2

ETABLISSEMENT ETS NATIONAL AWQAF
MRO CPTÉ ORGANISME ISLAMIQUE
NKTT MAURITANIE
NKTT

Agence de Agence Centrale

Compte : 04245440541 / 87 en

Pour la période du 01/01/2017 au 31/12/2017

Le 1 Février 2018

Page 1 / 2

التاريخ Date	Opération العملية	Valeur	Débit مدین	Crédit دائن	Solde رصيد
	Solde dernier relevé				94.198,40
03/01	VERS ESPECE DEPLACE	04/01		1.500,00	
03/01	VERS ESPECE DEPLACE	09/01		12.900,00	
09/01	VERS ESPECE DEPLACE	10/01		46.000,00	
17/01	RETRAIT CHQ DEPLACE 19500438	16/01	6.400,00		
31/01	FRAIS TENUE DE COMPTE PACK	30/01	228,00		
02/02	VERS ESPECE DEPLACE	03/02		1.500,00	
15/02	VERS ESPECE DEPLACE	16/02		32.000,00	
28/02	FRAIS TENUE DE COMPTE PACK	27/02	228,00		
06/03	VERS ESPECE DEPLACE	07/03		1.500,00	
31/03	FRAIS TENUE DE COMPTE PACK	30/03	228,00		
04/04	VERS ESPECE DEPLACE	05/04		1.500,00	
07/04	VERS ESPECE DEPLACE	10/04		9.900,00	
20/04	RETRAIT CHQ DEPLACE 19500439	19/04	24.977,50		
24/04	PAIEMENT CHQ 19500440	24/04	13.968,00		
28/04	FRAIS TENUE DE COMPTE PACK	27/04	228,00		
03/05	VERS ESPECE DEPLACE	04/05		1.500,00	
04/05	VIREMENT	05/05		51.000,00	
04/05	VIREMENT	05/05	34,20		
16/05	RETRAIT CHEQUE 19500441	15/05	207.200,00		
31/05	FRAIS TENUE DE COMPTE PACK	30/05	228,00		
06/06	VERS ESPECE DEPLACE	07/06		1.500,00	
30/06	FRAIS TENUE DE COMPTE PACK	29/06	228,00		
31/07	FRAIS TENUE DE COMPTE PACK	28/07	228,00		
31/08	FRAIS TENUE DE COMPTE PACK	30/08	228,00		
29/09	FRAIS TENUE DE COMPTE PACK	28/09	228,00		
31/10	FRAIS TENUE DE COMPTE PACK	30/10	228,00		
30/11	FRAIS TENUE DE COMPTE PACK	29/11	228,00		
27/12	VIREMENT	28/12		58.200,00	
	Report page suivante				58.110,70

نرفع إلى علمكم أنه ابتداء من فاتح يناير 2018 سيتم تغيير قاعدة الأوقية

Nous vous informons qu'à compter du 1er janvier 2018, l'Ouguiya changera d'étalon



Extrait de compte جرد حساب

9/3

Agence Centrale

Compte : 04245440541 / 87 en

Pour la période du 01/01/2017 au 31/12/2017

Page 2 / 2

التاريخ Date	Opération العملية	Valeur	Débit مدين	Crédit دائن	Solde رصيد
	Report page précédente				58.110,70
27/12	VIREMENT	28/12	34,20		
29/12	FRAIS TENUE DE COMPTE PACK	28/12	228,00		
	Total des mouvements		255.349,90	219.000,00	
	Solde au 31/12/2017				57.848,50

57.848,50

نرفع إلي علمكم أنه ابتداء من فاتح يناير 2018 سيتم تغيير قاعدة الأوقية

Nous vous informons qu'à compter du 1er janvier 2018, l'Ouguiya changera d'étalon